

Comunitat Autònoma / Departament / Estat	CATALUNYA
Municipi	BIGUES I RIELLS DEL FAI
Direcció	
Edifici	Parròquia de Sant Pere de Bigues

Campanes actuals

Nom	Campana dels quarts (A)
Localització	
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 0 Vora 0 Altura del bronze kg
Fonedor	
Any fosa	
Descripció	Mecanisme: martell extern de gravetat connectat al rellotge. Toc: tocava els quarts. Actualment en desús (2025).
Fotos	0
Tocs	
Conservació, manteniment	
Protecció	
Propostes	
Autors de la documentació	SALAZAR BENÍTEZ, Antonio
Data	07-01-2025

Nom	Campana de les hores (B)
Localització	
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 100 Vora 0 Altura del bronze Pes aproximat (en quilos)579 kg
Fonedor	CARMINI, MIQUEL
Any fosa	1596

Descripció

La campana del rellotge, d'extraordinari interès, duu dues inscripcions. La primera, en grec i llatí i en minúscula gòtica profusament decorada en la part superior, on diu "xps ? bincit ? xps ? regnat ? xps ab omni malo ? nos ? def" que haurien d'haver escrit "XPISTOS VINCIT XPISTOS REGNAT XPISTOS IMPERAT XPISTOS AB OMNI MALO NOS DEFENDAT". El signe de separació entre paraules és la marca de fàbrica de la qual parlarem després.

Sense dubte no van acabar la frase per manca d'espai. Pot traduir-se com a CRIST VENÇ, CRIST REGNA, CRIST IMPERA, CRIST ENS DEFENGA DE TOT MAL. Sembla que aquesta expressió procedeix de les anomenades aclamacions Carolines, emprades en el segle VIII a França, i posteriorment utilitzades com l'himne oficial de ràdio Vaticà en el segle XX. L'expressió XPS és una abreviatura de la paraula grega XPISTOS, CRIST.

Es tracta en tot cas d'una oració de protecció: cada volta que sona la campana es demana la protecció del Crist contra el mal, que sempre ve de l'exterior, per la qual cosa duu una creu petita dintre la qual figura la salutació angèlica "aue maria" la qual també es troba en l'extrem d'un cinturó que envolta la campana i penja d'una sivella.

Sota la primera inscripció hi ha tres imatges, habituals en les campanes gòtiques: Ecce Homo, Sant Miquel, Mare de Déu. La quarta no és, com sol ser habitual, un segon Ecce Homo sinó dues marques de fàbrica, en monotip, amb un gos amb una R a l'altura de la boca i el text MINI sota les potes, totes lletres en majúscula humanística. És la marca de fàbrica de Miquel CA (gos) RMINI.

També hi figura una oració a la Mare de Déu en català i majúscula humanística: "DEV VOS SALVE MARIA DE GRATIA SOV PLENA LO SENYOR ES AB VOS I BENTA SOV VOS ENTRA LAS DONES".

La campana és una excepcional peça de transició entre la cultura gòtica i la humanista: generalment es passa directament d'un model a altre de cop. Però aquesta campana, que té elements encara i clarament gòtics, com la inscripció de protecció, en minúscula gòtica, les tres en aquest cas imatges de protecció - tant Ecce Homo, com la Mare de Déu com Sant Miquel, en aquell moment protector contra les tronades i els llamps, el cinturó que envolta la campana amb la inscripció del salut angèlic, fins i tot el triple cordó del medi peu més gruixut que ells consideraven que millorava la sonoritat de la campana, les anses i les lletres decorades, tot és característic de campana gòtica.

Però la inscripció en català, en majúscula humanística, la mateixa firma tan repetida del fonedor, també en lletra capital i fins i tot la creu de protecció ja marquen una nova època, unes noves creences.

És cert que la inscripció catalana és també una oració però ja no té el sentit de protecció sinó de dedicació a Maria, i tampoc indica les autoritats, els donants o els celebrants de la seva benedicció, però ja apunta a un temps modern.

De memòria nostra - la qual cosa no vol dir molt - sols coneguem un altra campana amb inscripcions en les dues tipografies, la *Doña María* de Catedral de Ciudad de México, de Buenaventura SIMÓN de 1578, encara que aquest Miquel CARMINI soli fer-ho en les seves campanes.

Sovint s'ha plantejat que la utilització del llatí i grec amb les inscripcions en minúscula gòtica era una qüestió de major solemnitat i protecció, i que les inscripcions en majúscula humanística es limitaven a textos menys solemnes. No ho pensem així, pel contrari creiem que es tracta d'un estalvi d'esforços, de la utilització del text d'una o altra manera segons els models dels quals disposi. Com que no en tenia de tipografia menor, va haver de fer-ne una nova, mentre que com tenia les lletres minúscules gòtiques més grans - i boniques - les seguia utilitzant.

Encara avui passa, que els clients que volen fer una nova campana i no volen gastar més amb una nova tipografia, s'acomoden a utilitzar les lletres anteriors existents.

Fotos	0
Tocs	Hores amb repetició, tocs litúrgics (diari, festa, mort...)
Conservació, manteniment	En 2026 s'ha desmuntat el martell extern i ha estat dotada d'electromall
Protecció	
Propostes	
Autors de la documentació	SALAZAR BENÍTEZ, Antonio
Data	07-01-2025

Información completa: [Parròquia de Sant Pere de Bigues - \(CATALUNYA\)](#)

PDF (20-08-2026)